

## پیوند خانواده

اعضای خانواده افرادی که در سوئیس زندگی می کنند، می توانند در برخی موارد به سوئیس نقل مکان نمایند. اگر اعضای خانواده ویا آشنایان بخواهند برای دیدار بستگانشان به سوئیس بیایند، می بایست با در نظر گرفتن کشوری متبوع خود تقاضای دریافت ویزا بنمایند.

### پیوند خانواده یا پیوستن به خانواده

اصولاً این امکان وجود دارد که اعضای خانواده (درجه یک و همسر) افرادی که در سوئیس زندگی می کنند، اجازه ورود و اقامت در سوئیس را داشته باشند (پیوستن به خانواده Familiennachzug). اینکه چنین درخواستی برای کدامیک از اعضای خانواده ارایه شود، بستگی به تابعیت و نوع اجازه اقامت فردی دارد که در اینجا زندگی می کند. حتی افرادی که دارای اجازه اقامت موقت از نوع F باشند هم می توانند در برخی شرایط تقاضای پیوستن خانواده شان را بنمایند. اداره مهاجرت و یکپارچه سازی فرهنگی هر شهر اداره مهاجرت و یکپارچه سازی فرهنگی (Amt für Migration und Integration) در این باره تصمیم گیری نموده و آگاهیهای مورد نیاز را در رابطه با مدارک مورد نیاز و مراحل گوناگون آن به شما می دهد.

توجه: درخواست پیوستن به خانواده می بایست در زمان معینی ارایه گردد. این زمان برای بچه ها کوتاهتر از زمانی است که برای بزرگسالان در نظر گرفته شده (برای نمونه همسران).

### مقدمات ازدواج

کسی که در سوئیس زندگی می کند و می خواهد با نامزد یا شریک خود که در کشوردیگری زندگی می کند، ازدواج نماید، می تواند برای او درخواست مجوز سفر برای تدارک مقدمات ازدواج را بنماید (مقدمات ازدواج (Vorbereitung der Heirat)). این مجوز به نامزد یا شریک زندگی امکان می دهد به سوئیس سفر کرده و در اینجا ازدواج نماید. اداره پناهندگی و مهاجرت هر شهر اداره مهاجرت و یکپارچه سازی فرهنگی (Amt für Migration und Integration) در این باره تصمیم گیری نموده و آگاهیهای مورد نیاز را در رابطه با مدارک مورد نیاز و مراحل گوناگون آن به شما می دهد.

### ویزای ورود

برای بسیاری از زنان و مردان تابعیت کشورها کار آسانی نیست که برای کشور سوئیس ویزای مسافرت دریافت کنند تا برای مثال، خانواده یا بستگان خود را در اینجا ملاقات نمایند. این امکان وجود دارد تا از افرادی که در سوئیس زندگی می کنند درخواست شود برای آنها دعوتنامه کتبی ویا ضمانت تامین مخارج و هزینه های زندگی و یا هر دوی اینها ضمانت تامین مخارج و هزینه های زندگی (Verpflichtungserklärung) صادر شود. نمایندگیهای برون مرزی کشور سوئیس در این باره آگاهیهای مورد نیاز را به شهروندان هر کشور می دهند که چه مدارکی برای دریافت ویزا نیاز داشته و چه مراحل را باید بگذرانند. آگاهیهای لازم در این باره را می توانید از اداره مهاجرت هر شهر اداره مهاجرت و یکپارچه سازی فرهنگی (Amt für Migration und Integration) دریافت نمایید.

### اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.zdravo-aargau.ch/fa/partnership-and-children/family-reunification](http://www.zdravo-aargau.ch/fa/partnership-and-children/family-reunification)